

BELGISCHE SENAAT**—**
BUITENGEWONE ZITTING 1988
—**11 APRIL 1988**
—**Voorstel van resolutie betreffende de
bijeenroeping van een Europees Parle-
ment met constituerende bevoegdheid****(Ingediend door de heer Spitaels)**
—**TOELICHTING**
—

De Europese Gemeenschap leeft in een toestand van permanente crisis. Het opmaken van de begroting, de hervorming van het landbouwbeleid en het op gang brengen van nieuwe initiatieven leiden elk jaar opnieuw tot strekkingen. In de loop van de jaren zijn de beperkingen aan het licht gekomen van de structuur van de instellingen die tot stand is gekomen door de verdragen van Parijs en Rome. Dat is des te bedenkelijker naarmate de Europese Staten af te rekenen krijgen met nieuwe moeilijkheden die even spoedeisend als diepgaand zijn. In de eerste plaats is er de noodzaak om het monetair en defensiebeleid te coördineren.

In een ruimer verband is het duidelijk geworden dat de Lid-Staten binnen een wereldeconomie die een steeds groter wordend geheel vormt, de zware economische en sociale crisis die Europa thans treft, niet definitief kunnen oplossen. Om de economische groei te bevorderen en de werkloosheid te beperken, moeten bijgevolg de bevoegdheden en de mogelijkheid van besluitvorming worden verruimd en behoren de financiële middelen van de Europese Gemeenschap verhoogd te worden.

Zulke hervormingen kunnen niet uitgevoerd worden in het kader van de bestaande instellingen. Die gaan immers gebukt onder scheef getrokken machtsverhoudingen en het uitblijven van een werkelijke controle van de kiezer op hun

SENAT DE BELGIQUE**—**
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988
—**11 AVRIL 1988**
—**Proposition de résolution relative à la
convocation d'un Parlement européen
constituant****(Déposée par M. Spitaels)**
—**DEVELOPPEMENTS**
—

La Communauté européenne vit dans une situation de crise permanente. Chaque année, la confection du budget, la réforme de la politique agricole et le lancement de nouvelles initiatives engendrent des blocages. La structure institutionnelle mise en place par les traités de Paris et de Rome a révélé, au fil des décennies, ses limites. Celles-ci apparaissent d'autant plus graves que de nouvelles difficultés, aussi urgentes que fondamentales, se posent aux États européens. Il s'agit avant tout de la nécessité de coordonner leur politique monétaire ainsi que leur politique de défense.

Sur un plan plus général, il apparaît clairement que les États membres ne peuvent plus, dans une économie mondiale de plus en plus intégrée, apporter une solution durable à la grave crise économique et sociale que traverse l'Europe. Pour parvenir à un redressement de la croissance économique et à une diminution du chômage, il importe par conséquent d'accroître les compétences, les ressources financières et la capacité de décision de la Communauté européenne.

De parcellen réformes ne peuvent s'effectuer dans le cadre des institutions actuelles. Ces dernières souffrent de rapports de force déséquilibrés et de l'absence d'un réel contrôle des électeurs sur leur gestion. Par ailleurs, l'intégration moné-

beheer. Om tot een monetaire of militaire eenwording te komen moet Europa beslist eerst over een reële politieke macht beschikken. Tot slot is het nog niet zo zeker dat alle Lid-Staten van de Gemeenschap op het ogenblik de weg willen opgaan van een uitbreiding van de Europese structuren.

Daarom is het van het allergrootste belang dat de Lid-Staten die eindelijk een echte Europese Unie willen realiseren, hun bedoelingen duidelijk te kennen geven en binnen een redelijke termijn (tegen juni 1989) een assemblee met constituerende bevoegdheid aanwijzen om een ontwerp van Europese Constitutie op te stellen. Die Staten moeten zich er tevens toe verbinden over dit ontwerp, zodra het gereed is, een referendum te houden. Wordt dit referendum in de beginfase georganiseerd, dan kan dat tot vertraging leiden en de draagwijdte van een volksraadpleging op lange termijn verzwakken.

Voor zover het mogelijk is, is het wenselijk dat het Europese Parlement de taak van assemblee met constituerende bevoegdheid uitoefent. Al geven sommige kringen daarover blijk van terughoudendheid, toch mag dat geen hinderpaal zijn voor het streven van de meerderheid van de Europese bevolking om tot een Europese Unie te komen. Staten die op die weg willen voortgaan, moeten in dat geval een ad hoc-assemblee kunnen oprichten, die eventueel is samengesteld uit hun eigen vertegenwoordigers bij het Europese Parlement. Wanneer die beslissing leidt tot de oprichting van een Europese Unie, zal die Unie in het kader van de bestaande Europese Gemeenschap alle verbintenissen van de Lid-Staten overnemen.

In sommige kringen staat het goed kritiek uit te brengen op het nastreven van Europese institutionele hervormingen, omdat het « irrealistisch » zou zijn of omdat daarmee het gebrek aan politieke wil niet verholpen kan worden. Nochtans bestaat die irrealiteit nu precies in het feit dat men zich verbeeldt dat de organisatie van een landbouwbeleid of een financieringsregeling in de Gemeenschap en uiteraard ook nog de oprichting van een gemeenschappelijke markt, de organisatie van een sociale ruimte of van een gemeenschappelijk monetair beleid, bereikt kunnen worden zonder dat de procedure van de besluitvorming wordt vereenvoudigd. Al kan een hervorming der instellingen het ontbreken van politieke wil niet verhelpen, toch volstaat die politieke wil alleen niet om de tolmuren volledig af te schaffen, fiscale reglementeringen te harmoniseren, het dienstenverkeer vrij te maken, het gebrek aan evenwicht tussen de regio's op te heffen, het monetair beleid beter te coördineren, een minimumdrempel inzake sociale waarborg in te voeren, researchprojecten te bevorderen, talrijke Europese produktienormen in te voeren, de Europese audiovisuele industrie te steunen en gemeenschappelijke defensieprogramma's te organiseren, om slechts enkele voorbeelden te geven.

De vereenvoudiging van de Europese instellingen en bijgevolg de efficiëntere werking ervan is een technische en onontbeerlijke voorwaarde om de structuur van de Europese instellingen te kunnen uitbreiden. Daartoe moet er een volwaardig Europees Parlement komen evenals een volwaar-

taire ou militaire de l'Europe requiert de manière impérative la création d'un réel pouvoir politique européen. Enfin, il n'est pas certain que tous les Etats membres de la Communauté souhaitent s'engager, à l'heure actuelle, dans un approfondissement de la construction européenne.

Pour ces raisons, il importe au plus haut point que les Etats membres désireux de créer enfin une véritable Union européenne expriment avec clarté leur intention, désignent dans un délai raisonnable (pour le mois de juin 1989) une assemblée constituante chargée d'élaborer un projet de Constitution européenne, et s'engagent à soumettre ce projet dès son achèvement à référendum. En effet, l'organisation d'un référendum au début du processus paraît susceptible de le retarder et de diminuer à terme la signification d'une consultation populaire.

Dans la mesure du possible, il est souhaitable que le Parlement européen exerce la fonction de cette assemblée constituante. Si, toutefois, des réticences se manifestent dans certaines sphères, il importe que l'aspiration d'une majorité de la population européenne à l'Union européenne ne s'en trouve pas entravée. Les Etats désireux d'avancer dans cette voie doivent pouvoir, dans cette hypothèse, créer une assemblée ad hoc, éventuellement composée de leurs représentants au Parlement européen. Si cette décision aboutit à la création d'une Union européenne, cette dernière reprendra alors l'ensemble de leurs obligations dans le cadre de la Communauté européenne actuelle.

Il est de bon ton, dans certains milieux, de critiquer la recherche des réformes institutionnelles européennes au motif qu'elle est « irréaliste » ou qu'elle ne peut remédier au « manque de volonté politique ». Pourtant, l'irréalisme consiste précisément à imaginer que l'aménagement de la politique agricole ou du système de financement de la Communauté, pour ne pas parler de la mise sur pied du marché unique, de l'espace social européen ou d'une politique monétaire commune, pourront intervenir sans une simplification du processus de décision. Par ailleurs, si la réforme des institutions ne peut pallier l'absence de volonté politique, la volonté politique ne permettra pas à elle seule l'adoption de toutes les mesures nécessaires à la suppression complète des barrières douanières, l'harmonisation des fiscalités, la libre prestation des services, le redressement des déséquilibres régionaux, la coordination accrue des politiques monétaires, l'établissement d'un seuil minimal de garanties sociales, l'encouragement des projets de recherche, l'instauration de multiples normes de production européennes, le soutien à une industrie audiovisuelle européenne et l'organisation de programmes de défense communs — pour ne donner que quelques exemples.

La simplification des institutions européennes et, partant, l'accroissement de leur efficacité, est un préalable technique indispensable à l'approfondissement de la construction européenne. Elle réclame l'instauration d'un véritable Parlement européen, ainsi que d'un véritable gouvernement européen,

dige Europese Regering, die beide over een reële autonomie beschikken ten opzichte van de Lid-Staten.



VOORSTEL VAN VERKLARING

De Belgische Senaat,

— zich bewust van de toenemende moeilijkheden die de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap ondervinden bij het oplossen van de economische en sociale crisis in Europa;

— verlangende dat de Gemeenschap de endemische hinderpalen uit de weg ruimt en nieuwe onontbeerlijke initiatieven neemt om de Europese binnenlandse markt te realiseren;

— geleid door de wens zijn steun toe te zeggen aan elk initiatief dat in andere Lid-Staten wordt genomen om de Europese Unie tot stand te brengen;

— verzoekt de Belgische Regering om aan de Europese Raad voor te stellen aan het Europese Parlement of aan een assemblee van vertegenwoordigers van de Lid-Staten die de opbouw van Europa willen bevorderen, de uitvoering toe te vertrouwen van een Europese Unie. Lid-Staten die dit voorstel aanvaard hebben, dienen zich te verbinden om op korte termijn over het ontwerp een referendum te houden.

dotés tous deux d'une réelle autonomie vis-à-vis des Etats membres.

G. SPITAEELS.



PROPOSITION DE RESOLUTION

Le Sénat de Belgique,

— conscient des difficultés croissantes que les Etats membres de la Communauté européenne rencontrent pour apporter une solution à la crise économique et sociale de l'Europe;

— soucieux de voir la Communauté résoudre ses blocages endémiques et prendre de nouvelles initiatives indispensables à la réalisation du marché intérieur;

— désireux de soutenir les initiatives prises dans d'autres Etats membres afin d'aboutir à la mise sur pied de l'Union européenne;

— demande au Gouvernement belge de proposer au Conseil européen l'attribution au Parlement européen ou à une assemblee composée de représentants des Etats membres soucieux d'approfondir la construction de l'Europe, la réalisation d'un projet d'Union européenne. Les Etats membres ayant accepté cette proposition devront s'engager à soumettre dans un bref délai le projet à un référendum.

G. SPITAEELS.

Document de Commission n° 1
Relations extérieures

Commissiestuk nr. 1
Buitenlandse Betrekkingen

SENAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAT

Session de 1988 - 1989

Zitting 1988 - 1989

28 avril 1989

28 april 1989

Proposition de résolution relative à
la convocation d'un Parlement euro-
péen constituant

Voorstel van resolutie betreffende
de bijeenroeping van een Europees
Parlement met constituerende bevoegd-
heid.

AMENDEMENT PROPOSE PAR
MM. GIJS ET ERDMAN

AMENDEMENT VAN
DE HH. GIJS EN ERDMAN

Au quatrième alinéa de cette proposi-
tion de résolution, remplacer les
mots "soumettre dans un bref délai
le projet à un référendum" par les
mots "demander, dans un bref délai,
à leurs parlements de se prononcer
sur le projet".

In het vierde lid van dit voorstel
van resolutie de woorden "een referen-
dum te houden" te vervangen door de
woorden "een uitspraak te vragen aan
hun parlementsleden".

R.GIJS
F. ERDMAN.